

**Guida all'upgrade**

# **Novell® ZENworks® 10 Configuration Management**

**10.2**

27 maggio 2009

[www.novell.com](http://www.novell.com)



## Note legali

Novell, Inc. non rilascia alcuna dichiarazione e non fornisce alcuna garanzia in merito al contenuto o all'uso di questa documentazione e in particolare non riconosce alcuna garanzia, espressa o implicita, di commerciabilità o idoneità per uno scopo specifico. Novell, Inc. si riserva inoltre il diritto di aggiornare la presente pubblicazione e di modificarne il contenuto in qualsiasi momento, senza alcun obbligo di notificare tali modifiche a qualsiasi persona fisica o giuridica.

Inoltre, Novell, Inc. non rilascia alcuna dichiarazione e non fornisce alcuna garanzia in merito a qualsiasi software e in particolare non riconosce alcuna garanzia, espressa o implicita, di commerciabilità o idoneità per uno scopo specifico. Novell, Inc. si riserva inoltre il diritto di modificare qualsiasi parte del software Novell in qualsiasi momento, senza alcun obbligo di notificare tali modifiche a qualsiasi persona fisica o giuridica.

Qualsiasi informazione tecnica o prodotto fornito in base a questo Contratto può essere soggetto ai controlli statunitensi relativi alle esportazioni e alla normativa sui marchi di fabbrica in vigore in altri paesi. L'utente si impegna a rispettare la normativa relativa al controllo delle esportazioni e a ottenere qualsiasi licenza o autorizzazione necessaria per esportare, riesportare o importare prodotti finali. L'utente si impegna inoltre a non esportare o riesportare verso entità incluse negli elenchi di esclusione delle esportazioni statunitensi o a qualsiasi paese sottoposto a embargo o che sostiene movimenti terroristici, come specificato nella legislazione statunitense in materia di esportazioni. L'utente accetta infine di non utilizzare i prodotti finali per utilizzi correlati ad armi nucleari, missilistiche o biochimiche. Per ulteriori informazioni sull'esportazione di software Novell, vedere la [pagina Web sui servizi commerciali internazionali di Novell \(http://www.novell.com/info/exports/\)](http://www.novell.com/info/exports/). Novell non si assume alcuna responsabilità relativa al mancato ottenimento, da parte dell'utente, delle autorizzazioni di esportazione necessarie.

Copyright © 2008-2009 Novell, Inc. Tutti i diritti riservati. È vietato riprodurre, fotocopiare, memorizzare su un sistema o trasmettere la presente pubblicazione o parti di essa senza l'espresso consenso scritto dell'editore.

Novell, Inc. possiede i diritti di proprietà intellettuale relativa alla tecnologia incorporata nel prodotto descritto nel presente documento. In particolare, senza limitazioni, questi diritti di proprietà intellettuale possono comprendere uno o più brevetti USA elencati nella [pagina Web relativa ai brevetti Novell \(http://www.novell.com/company/legal/patents/\)](http://www.novell.com/company/legal/patents/) e uno o più brevetti aggiuntivi o in corso di registrazione negli Stati Uniti e in altri paesi.

Novell, Inc.  
404 Wyman Street, Suite 500  
Waltham, MA 02451  
USA  
[www.novell.com](http://www.novell.com)

*Documentazione online:* per accedere alla documentazione online più recente relativa a questo o ad altri prodotti Novell, vedere la [pagina Web della documentazione Novell \(http://www.novell.com/documentation\)](http://www.novell.com/documentation).

## **Marchi di fabbrica di Novell**

Per informazioni sui marchi di fabbrica di Novell, vedere [l'elenco di marchi di fabbrica e di servizio di Novell \(http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html\)](http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html).

## **Materiali di terze parti**

Tutti i marchi di fabbrica di terze parti appartengono ai rispettivi proprietari.



# Sommario

<b>Informazioni sulla Guida</b>	<b>7</b>
<b>1 Novità</b>	<b>9</b>
1.1 Inventario risorse	9
1.2 Gestione delle risorse	10
1.3 Pacchetti e azioni	10
1.4 Rilevazione e distribuzione	11
1.5 Supporto per le nuove piattaforme	11
1.6 Aggiornamenti generali inclusi nel prodotto	11
1.7 Installazione	12
1.8 Immagini	12
1.9 Licenze	13
1.10 Migrazione delle personalità	13
1.11 Gestione norme	13
1.12 Gestione remota	14
1.13 Generazione di rapporti	14
1.14 Dispositivi satellite	14
1.15 Upgrade	15
1.16 Agente Adaptive di ZENworks	15
1.17 Centro di controllo ZENworks	16
1.18 Migrazione di ZENworks	16
1.19 Aggiornamento del sistema ZENworks	16
<b>2 Upgrade da ZENworks Configuration Management 10.0.x a SP2 (10.2)</b>	<b>17</b>
2.1 Task da eseguire prima dell'upgrade	17
2.2 Upgrade a ZENworks Configuration Management 10.2	18
2.3 Task di postupgrade	19
2.3.1 Reinstallazione dell'estensione Novell File Upload	19
<b>3 Upgrade da ZENworks Configuration Management 10.1.x a SP2 (10.2)</b>	<b>21</b>
3.1 Azioni non supportate dall'upgrade	21
3.2 Task da eseguire prima dell'upgrade sul server di generazione rapporti ZENworks	22
3.3 Upgrade a ZENworks Configuration Management 10.2	22
3.4 Task di postupgrade	22
3.4.1 Reinstallazione dell'estensione Novell File Upload	22
3.4.2 Upload di WAIK	23
3.4.3 Installazione del server di generazione rapporti ZENworks	23



# Informazioni sulla Guida

La presente *Guida all'upgrade di Novell ZENworks 10 Configuration Management SP2* include informazioni sui nuovi miglioramenti apportati a Novell® ZENworks® 10 Configuration Management SP2 (10.2) e informazioni che consentono di effettuare correttamente l'upgrade a questa versione.

Le informazioni della guida sono organizzate come segue:

- ♦ Capitolo 1, “Novità”, a pagina 9
- ♦ Capitolo 2, “Upgrade da ZENworks Configuration Management 10.0.x a SP2 (10.2)”, a pagina 17
- ♦ Capitolo 3, “Upgrade da ZENworks Configuration Management 10.1.x a SP2 (10.2)”, a pagina 21

## Destinatari

Questa guida è destinata agli amministratori di ZENworks.

## Feedback

È possibile inviare i propri commenti e suggerimenti relativi a questa guida e agli altri documenti forniti con questo prodotto. Utilizzare la funzionalità Commenti utente in fondo a ciascuna pagina della documentazione online oppure visitare la [pagina Web per i commenti sulla documentazione di Novell](http://www.novell.com/documentation/feedback.html) (<http://www.novell.com/documentation/feedback.html>) e inserire i propri commenti.

## Documentazione aggiuntiva

ZENworks 10 Configuration Management è corredato di altra documentazione (nei formati sia PDF sia HTML) che è possibile utilizzare per ulteriori informazioni e implementare il prodotto. Per ulteriori informazioni, consultare il [sito Web della documentazione di ZENworks 10 Configuration Management con SP2 \(10.2\)](http://www.novell.com/documentation/zcm10/index.html) (<http://www.novell.com/documentation/zcm10/index.html>).

## Convenzioni della documentazione

Nella documentazione di Novell, il simbolo maggiore di (>) viene utilizzato per separare le azioni di uno stesso passo di procedura e gli elementi in un percorso di riferimenti incrociati.

Un simbolo di marchio di fabbrica (®, ™, ecc.) denota un marchio di fabbrica Novell. Un asterisco (\*) denota un marchio di fabbrica di terze parti.

Quando un nome di percorso può essere scritto con una barra rovesciata (\) per alcune piattaforme o con una barra (/) per altre piattaforme, verrà riportato con una barra rovesciata. Gli utenti di piattaforme che richiedono l'uso di barre (/) nei percorsi, ad esempio Linux\*, dovranno utilizzare questo carattere e non la barra rovesciata.





Nelle seguenti sezioni sono illustrate le nuove funzionalità di Novell® ZENworks® 10 Configuration Management SP2:

- ♦ Sezione 1.1, “Inventario risorse”, a pagina 9
- ♦ Sezione 1.2, “Gestione delle risorse”, a pagina 10
- ♦ Sezione 1.3, “Pacchetti e azioni”, a pagina 10
- ♦ Sezione 1.4, “Rilevazione e distribuzione”, a pagina 11
- ♦ Sezione 1.5, “Supporto per le nuove piattaforme”, a pagina 11
- ♦ Sezione 1.6, “Aggiornamenti generali inclusi nel prodotto”, a pagina 11
- ♦ Sezione 1.7, “Installazione”, a pagina 12
- ♦ Sezione 1.8, “Immagini”, a pagina 12
- ♦ Sezione 1.9, “Licenze”, a pagina 13
- ♦ Sezione 1.10, “Migrazione delle personalità”, a pagina 13
- ♦ Sezione 1.11, “Gestione norme”, a pagina 13
- ♦ Sezione 1.12, “Gestione remota”, a pagina 14
- ♦ Sezione 1.13, “Generazione di rapporti”, a pagina 14
- ♦ Sezione 1.14, “Dispositivi satellite”, a pagina 14
- ♦ Sezione 1.15, “Upgrade”, a pagina 15
- ♦ Sezione 1.16, “Agente Adaptive di ZENworks”, a pagina 15
- ♦ Sezione 1.17, “Centro di controllo ZENworks”, a pagina 16
- ♦ Sezione 1.18, “Migrazione di ZENworks”, a pagina 16
- ♦ Sezione 1.19, “Aggiornamento del sistema ZENworks”, a pagina 16

## 1.1 Inventario risorse

Inventario risorse di ZENworks 10 Configuration Management SP2 consente di effettuare i seguenti task:

- ♦ Importare le informazioni dell'inventario da Novell eDirectory™ e Microsoft\* Active Directory nel database ZENworks.
- ♦ Visualizzare tutti i dispositivi disattivati permanentemente e i componenti dei dispositivi tramite i rapporti personalizzati Inventario.

Per ulteriori informazioni, vedere il *Riferimento per l'inventario risorse di ZENworks 10 Configuration Management*.

## 1.2 Gestione delle risorse

Asset Management include le seguenti nuove funzionalità o miglioramenti:

- ♦ È possibile allocare le licenze per dispositivo e dati demografici (sito, reparto o centro di costo). Ad esempio è possibile allocare le licenze specificatamente alla Workstation A e Workstation B nonché alle workstation del Sito 1. Per ulteriori informazioni, vedere *“Allocazioni delle licenze”* nel *Riferimento per ZENworks 10 Asset Management*.
- ♦ I dati di utilizzo del software vengono visualizzati nelle pagine Gestione licenze nel Centro di controllo ZENworks. In passato, per ottenere queste informazioni era necessario creare un rapporto sull'utilizzo del software.
- ♦ L'utility di migrazione supporta la migrazione dei dati di Asset Management tra database Oracle\*. Ciò significa che è possibile eseguire la migrazione dei dati di ZENworks Asset Management 7.5 contenuti in un database Oracle in un altro database Oracle utilizzato per ZENworks 10. Le versioni Oracle supportate per i database di origine e destinazione sono 9.2, 10.1 e 10.2. Per ulteriori informazioni, vedere *“Requisiti di sistema”* nella *Guida alla migrazione di Novell ZENworks 10 Asset Management*.
- ♦ Se lo stato della licenza di Asset Management è Disattivato (ossia il prodotto non è attivo o è in valutazione), il Centro di controllo ZENworks non visualizza le funzionalità di Asset Management. Inoltre, il client Monitoraggio utilizzo applicazioni (che fa parte dell'agente Adaptive di ZENworks) non viene installato sui dispositivi. Per ulteriori informazioni sullo stato delle licenze, vedere *“Licenze dei prodotti ZENworks”* nel *Riferimento per l'amministrazione del sistema ZENworks 10 Configuration Management*.

## 1.3 Pacchetti e azioni

I pacchetti e le azioni in ZENworks 10 Configuration Management SP2 includono le seguenti nuove funzionalità o miglioramenti:

- ♦ Sono stati aggiunti i seguenti nuovi stati di distribuzione:
  - ♦ **Successo parziale:** la distribuzione del pacchetto è considerata un successo parziale se il pacchetto viene eseguito, anche nel caso in cui una o più azioni del pacchetto impostate su *Continua in caso di errore* si siano concluse con un errore.
  - ♦ **Completamento parziale:** la distribuzione del pacchetto è considerata parzialmente completata se il pacchetto è a esecuzione singola, anche nel caso in cui una o più azioni del pacchetto impostate su *Continua in caso di errore* si siano concluse con un errore.
- ♦ Nella pagina Riepilogo del pacchetto, impostare *Mostra attività pacchetto* su *Sì* per visualizzare l'attività dell'esecuzione del pacchetto sui dispositivi gestiti.
- ♦ È ora possibile utilizzare la versione del file come requisito di sistema per i pacchetti. Per ulteriori informazioni, vedere *“Aggiunta di requisiti di sistema per una norma”* nel *Riferimento per la distribuzione del software ZENworks 10 Configuration Management*.

Per ulteriori informazioni, vedere il *Riferimento per la distribuzione del software di ZENworks 10 Configuration Management*.

## 1.4 Rilevazione e distribuzione

Rilevazione e distribuzione di ZENworks 10 Configuration Management SP2 consentono di effettuare i seguenti task:

- ♦ Rilevare i dispositivi tramite il proxy Windows\* per il server primario Windows ZENworks
- ♦ Distribuire l'agente Adaptive ZENworks su un dispositivo Linux come satellite
- ♦ Escludere le sottoreti IP o gli intervalli di indirizzi dalla rilevazione
- ♦ Utilizzare le tecnologie di rilevazione IP per acquisire maggiori informazioni sui dispositivi LDAP rilevati
- ♦ Installare l'agente Adaptive ZENworks con le funzionalità selezionate tramite il Centro di controllo ZENworks

Per ulteriori informazioni, vedere *Riferimento per la rilevazione, la distribuzione e la disattivazione permanente di ZENworks 10 Configuration Management*.

## 1.5 Supporto per le nuove piattaforme

ZENworks 10 Configuration Management SP2 include le seguenti nuove funzionalità o miglioramenti:

- ♦ Supporto per le seguenti piattaforme server:
  - ♦ SUSE® Linux Enterprise Server 10 SP2 (SLES 10)
  - ♦ Open Enterprise Server 2 SP1 (OES Linux)

Per ulteriori informazioni, vedere “**Requisiti del server primario**” nella *Guida all'installazione di ZENworks 10 Configuration Management*.

- ♦ Supporto per le seguenti piattaforme come dispositivi satellite:
  - ♦ SLES 10 su architetture a 32 bit (x86) e 64 bit (x86-64)
  - ♦ SLES 10 SP1 su architetture a 32 bit (x86) e 64 bit (x86-64)
  - ♦ SLES 10 SP2 su architetture a 32 bit (x86) e 64 bit (x86-64)
  - ♦ OES Linux 2 SP1 su architetture a 32 bit (x86) e 64 bit (x86-64)

Per ulteriori informazioni, vedere “**Requisiti dei satelliti**” nella *Guida all'installazione di ZENworks 10 Configuration Management*.

- ♦ Supporto per le seguenti piattaforme Citrix\* come dispositivi gestiti e dispositivi satellite Windows:
  - ♦ Citrix XenApp\* MetaFrame\* XP
  - ♦ Citrix XenApp Presentation Server 4.0
  - ♦ Citrix XenApp Presentation Server 4.5

## 1.6 Aggiornamenti generali inclusi nel prodotto

ZENworks 10 Configuration Management SP2 include le seguenti nuove funzionalità o miglioramenti:

- ♦ Supporto del profilo di roaming per Windows Vista\* e Windows Server\* 2008.

- ♦ Supporto per Mono<sup>®</sup> 2.0.
- ♦ Avvisi di Novell relativi a problemi importanti, nuovi aggiornamenti, promozioni e così via. Permette di visualizzare, aggiornare, ordinare e cancellare gli avvisi news.

## 1.7 Installazione

Il supporto di installazione di Novell ZENworks 10 include i seguenti prodotti:

- ♦ ZENworks 10 Configuration Management SP2
- ♦ ZENworks 10 Asset Management SP2
- ♦ ZENworks 10 Patch Management SP2
- ♦ Inventario risorse per UNIX/Linux

Vengono sempre installati tutti e quattro i prodotti. Per attivare il prodotto, è necessario immettere il numero di una licenza prodotto validata durante o dopo l'installazione (tramite la console di gestione ZENworks). Se non si dispone di una licenza valida per il prodotto, è possibile utilizzarlo in modalità di valutazione per 60 giorni. È possibile iniziare il periodo di valutazione durante o dopo l'installazione.

Configuration Management e Asset Management possono essere utilizzati insieme o singolarmente. Per utilizzare Gestione patch, è necessario avere Configuration Management. Per utilizzare Inventario risorse in UNIX/Linux, è necessario avere Configuration Management o Asset Management.

Per ulteriori informazioni, vedere *Guida all'installazione di ZENworks 10 Configuration Management*.

## 1.8 Immagini

L'imaging in ZENworks 10 Configuration Management SP2 include le seguenti nuove funzionalità o miglioramenti:

- ♦ Supporto per Symantec\* Ghost.
- ♦ Supporto per l'imaging di un dispositivo con più dischi nel formato di imaging Windows (.wim) e nel formato Ghost (.gho).
- ♦ Supporto per le operazioni di imaging su un dispositivo satellite Linux.
- ♦ È possibile replicare le modifiche alla directory `tftp` da un server primario ad altri server di imaging (server primario o dispositivo satellite con ruolo di imaging).

Per ulteriori informazioni, vedere il *Riferimento per l'imaging e i servizi di preavvio di ZENworks 10 Configuration Management*.

## 1.9 Licenze

Le licenze di ZENworks 10 Configuration Management SP2 includono le seguenti nuove funzionalità o miglioramenti:

- ♦ Lo stato della licenza dei seguenti prodotti installati sul dispositivo dipende dalla chiave di licenza fornita al momento dell'installazione di ZENworks 10 Configuration Management SP2. È possibile valutare, attivare o disattivare qualsiasi dei seguenti prodotti dopo averlo installato sul dispositivo:
  - ♦ ZENworks Configuration Management 10
  - ♦ ZENworks 10 Asset Management
  - ♦ ZENworks Asset Inventory per UNIX/Linux
  - ♦ ZENworks 10 Patch Management
- ♦ È possibile utilizzare il comando `zman` per visualizzare gli stati attuali delle licenze di tutti i componenti di ZENworks Configuration Management noti e dei componenti aggiuntivi DataModel in due diversi elenchi. Questa operazione può essere effettuata utilizzando il comando `zman license-show-active-components (o lsac)`.

Per ulteriori informazioni, vedere “[Licenze dei prodotti ZENworks](#)” nel *Riferimento per l'amministrazione del sistema di ZENworks 10 Configuration Management*.

## 1.10 Migrazione delle personalità

Personality Migration in ZENworks 10 Configuration Management SP2 include le seguenti nuove funzionalità o miglioramenti:

- ♦ È possibile frazionare i dati di Personality Migration in più file, impostando dimensioni specifiche per ciascun file, per poter memorizzare i dati su supporti rimovibili.
- ♦ È possibile cifrare il file PNP con una password.
- ♦ I pacchetti creati tramite l'azione Memorizza personalità o Applica personalità vengono ora sempre eseguiti come amministratore dinamico.

Per ulteriori informazioni, vedere il *Riferimento per ZENworks 10 Personality Migration*.

## 1.11 Gestione norme

Gestione norme in ZENworks 10 Configuration Management SP2 include le seguenti nuove funzionalità o miglioramenti:

- ♦ È possibile selezionare l'opzione *Abilita cache utente temporaneo* nella norma Utente loc. dinamico per memorizzare nella cache l'account dell'utente temporaneo sul dispositivo per il periodo di tempo specificato. Per ulteriori informazioni, vedere “[Abilitazione della cache utente temporaneo](#)” nel *Riferimento per l'amministrazione delle norme di ZENworks 10 Configuration Management*.
- ♦ Utility di gestione delle norme iPrint (ippman). È possibile utilizzare l'utility ippman per gestire le norme iPrint esistenti.
- ♦ Inoltre, è ora possibile utilizzare la versione del file come requisito di sistema per le norme. Per ulteriori informazioni, vedere “[Aggiunta di requisiti di sistema per una norma](#)” nel *Riferimento per la gestione delle norme di ZENworks 10 Configuration Management*.

## 1.12 Gestione remota

Gestione remota di ZENworks 10 Configuration Management SP2 include le seguenti nuove funzionalità o miglioramenti:

- ♦ È possibile effettuare operazioni di gestione remota su un dispositivo gestito che si trova su una rete privata o sull'altro lato di un firewall o router che utilizza NAT (Network Address Translation).
- ♦ È possibile effettuare operazioni di gestione remota su un dispositivo gestito quando si distribuisce un'Autorità di certificazione esterna nella zona di gestione.

Per ulteriori informazioni, vedere il *Riferimento per la gestione remota di ZENworks 10 Configuration Management*.

## 1.13 Generazione di rapporti

Il server di generazione rapporti in ZENworks 10 Configuration Management SP2 include le seguenti nuove funzionalità o miglioramenti:

- ♦ Installazione del server di generazione rapporti nelle lingue supportate da ZENworks Configuration Management.
- ♦ Nuovi layout per i rapporti predefiniti.
- ♦ Supporto per architetture a 64 bit (x86-64).
- ♦ Supporto per la piattaforma Windows 2008.
- ♦ Possibilità di utilizzare BusinessObjects<sup>\*</sup> Reporting Engine XI R3.1 al posto di BusinessObjects Enterprise Reporting Engine XI R2.2.
- ♦ Gli universi per la creazione dei rapporti sono stati migliorati per permettere all'utente di utilizzare più efficientemente le funzionalità per la creazione di rapporti personalizzati. I rapporti personalizzati creati nelle versioni precedenti di ZENworks Configuration Management non possono essere trasferiti in questa versione del server di generazione rapporti ZENworks. Quindi, in questa versione del server di generazione rapporti ZENworks è necessario ricreare i rapporti.

Per ulteriori informazioni, vedere la *Guida all'installazione del server di generazione rapporti ZENworks 10 Configuration Management*.

## 1.14 Dispositivi satellite

ZENworks 10 Configuration Management SP2 include le seguenti nuove funzionalità o miglioramenti per i dispositivi satellite:

- ♦ I dispositivi Linux non gestiti (server e workstation) possono eseguire ruoli satellite. Per ulteriori informazioni sui requisiti minimi per i dispositivi satellite Linux, vedere “*Dispositivo Linux che esegue ruoli satellite*” nella *Guida all'installazione di ZENworks 10 Configuration Management*.
- ♦ È possibile distribuire l'agente Adaptive ZENworks per Linux su un dispositivo Linux per poter utilizzare tale dispositivo come dispositivo satellite. Per ulteriori informazioni, vedere “*Distribuzione dell'agente Adaptive ZENworks sui satelliti Linux*” nel *Riferimento per la rilevazione, distribuzione e disattivazione permanente di ZENworks 10 Configuration Management*.

- ♦ È possibile disinstallare un dispositivo satellite Linux. Per ulteriori informazioni, vedere [“Disinstallazione di un satellite Linux”](#) nella *Guida all'installazione di ZENworks 10 Configuration Management*.
- ♦ Se si sposta un satellite da un server primario ZENworks superiore a un altro server primario, il contenuto (pacchetti e norme) viene aggiunto al nuovo server primario se non risiede già sul dispositivo.

Per ulteriori informazioni, vedere [“Satelliti”](#) nel *Riferimento per l'amministrazione del sistema ZENworks 10 Configuration Management*.

## 1.15 Upgrade

È necessario utilizzare la funzione Aggiornamento del sistema ZENworks per effettuare l'upgrade da ZENworks Configuration Management 10.1.x a SP2 (10.2). Per ulteriori informazioni, vedere la [Capitolo 3, “Upgrade da ZENworks Configuration Management 10.1.x a SP2 \(10.2\)”](#), a pagina 21.

Per ulteriori informazioni su come effettuare l'upgrade dalla versione 10.0.x, vedere [Capitolo 2, “Upgrade da ZENworks Configuration Management 10.0.x a SP2 \(10.2\)”](#), a pagina 17.

## 1.16 Agente Adaptive di ZENworks

L'agente Adaptive ZENworks in ZENworks 10 Configuration Management SP2 comprende le seguenti nuove funzionalità o miglioramenti:

- ♦ È possibile disinstallare, abilitare o disabilitare le seguenti funzionalità dell'agente Adaptive:

- Asset Management
- Gestione pacchetti
- Gestione immagini
- Gestione patch
- Gestione norme
- Gestione remota
- Gestione utenti

Per ulteriori informazioni, vedere [“Funzionalità agente”](#) nel *Riferimento per l'amministrazione del sistema ZENworks 10 Configuration Management*.

- ♦ È possibile visualizzare la versione del software dell'agente Adaptive ZENworks e dei moduli agente installati sul dispositivo. Per ulteriori informazioni, vedere [“Visualizzazione della versione del software dell'agente Adaptive e dei moduli su un dispositivo”](#) nel *Riferimento per l'amministrazione del sistema ZENworks 10 Configuration Management*.
- ♦ È possibile ricercare dispositivi su cui è installata una versione specifica dell'agente Adaptive di ZENworks per l'upgrade e la risoluzione dei problemi. Per ulteriori informazioni, vedere [“Ricerca di un dispositivo con una versione specifica dell'agente Adaptive”](#) nel *Riferimento per l'amministrazione del sistema ZENworks 10 Configuration Management*.

## 1.17 Centro di controllo ZENworks

ZENworks 10 Configuration Management SP2 include le seguenti nuove funzionalità o miglioramenti per il Centro di controllo ZENworks (ZCC):

- ♦ È possibile disattivare un prodotto nel Centro di controllo ZENworks. Se si sceglie di disattivare un prodotto, tutte le ubicazioni nel Centro di controllo ZENworks non visualizzeranno più informazioni relative al prodotto disattivato. Per ulteriori informazioni su come disattivare il prodotto, vedere *“Disattivazione di un prodotto” nel Riferimento per l'amministrazione del sistema ZENworks 10 Configuration Management.*
- ♦ È possibile visualizzare le informazioni inviate da Novell su argomenti importanti, aggiornamenti delle news, promozioni e così via nel riquadro Avviso news di ZENworks nella home page del Centro di controllo ZENworks. Per ulteriori informazioni su come gestire le news, vedere *“News di ZENworks” nel Riferimento per l'amministrazione del sistema ZENworks 10 Configuration Management.*
- ♦ È possibile stabilire quali versioni di ZENworks Configuration Management (ZCM), ZENworks Asset Management (ZAM) e ZENworks Patch Management (ZPM) sono in esecuzione sui server primari ZENworks nella zona di gestione. Per ulteriori informazioni, vedere *“Identificazione della versione software ZENworks installata sui server” nel Riferimento per l'amministrazione del sistema ZENworks 10 Configuration.*
- ♦ La funzione Segnalibro consente di utilizzare il browser Web per gestire l'accesso diretto alle varie ubicazioni nel Centro di controllo ZENworks (ZCC), invece di navigare tramite clic come di consueto. Per ulteriori informazioni, vedere *“Creazione di segnalibri per le ubicazioni del Centro di controllo ZENworks” nel Riferimento per l'amministrazione del sistema ZENworks 10 Configuration Management.*
- ♦ Le funzionalità dei ruoli consentono di specificare i diritti che possono essere assegnati come ruoli per gli amministratori ZENworks. È possibile creare un ruolo specializzato a cui assegnare gli amministratori e concedere o negare loro i diritti del Centro di controllo ZENworks specificati per il ruolo creato. Per ulteriori informazioni, vedere *“Gestione di ruoli amministrativi” nel Riferimento per l'amministrazione del sistema ZENworks 10 Configuration Management.*

## 1.18 Migrazione di ZENworks

La migrazione a ZENworks 10 Configuration Management SP2 consente di eseguire la migrazione di gruppi di utenti e le associazioni dei container dalla versione tradizionale di ZENworks a ZENworks Configuration Management.

Per ulteriori informazioni, vedere *Guida alla migrazione di ZENworks 10 Configuration Management.*

## 1.19 Aggiornamento del sistema ZENworks

L'aggiornamento di sistema ZENworks è stato migliorato tramite l'aggiunta di nuove funzionalità. Per ulteriori informazioni, vedere *“Aggiornamenti del sistema ZENworks” nel Riferimento per l'amministrazione del sistema ZENworks 10 Configuration Management.*



# Upgrade da ZENworks Configuration Management 10.0.x a SP2 (10.2)

# 2

Questa sezione fornisce informazioni su come effettuare l'upgrade da Novell® ZENworks® Configuration Management 10.0.x a ZENworks Configuration Management SP2 (10.2). Per informazioni su come effettuare l'upgrade da ZENworks Configuration Management 10.1.x, vedere [Capitolo 3, “Upgrade da ZENworks Configuration Management 10.1.x a SP2 \(10.2\)”](#), a pagina 21.

Per effettuare l'upgrade da ZENworks 10 Configuration Management 10.0.x a ZENworks 10 Configuration Management SP2 (10.2), è necessario che i dispositivi soddisfino i requisiti descritti in [“Requisiti minimi”](#) nella [Guida all'installazione di ZENworks 10 Configuration Management](#).

A causa delle modifiche apportate all'architettura ZENworks, non è possibile effettuare l'upgrade dei server e dispositivi gestiti ZENworks dalla versione 10.0.x direttamente alla versione 10.2. Tuttavia, è possibile utilizzare una combinazione di aggiornamenti di sistema ZENworks e il supporto del programma di installazione per effettuare l'upgrade dalla versione 10.0.x alla 10.2.

---

**Importante:** poiché il processo di upgrade utilizza versioni diverse di ZENworks Configuration Management, è necessario utilizzare versioni diverse della documentazione per effettuare l'upgrade. Accertarsi di seguire le istruzioni nella versione appropriata di ciascuna delle guide elencate di seguito.

---

Effettuare i task descritti nelle sezioni seguenti per effettuare l'upgrade a ZENworks 10 Configuration Management SP2:

- ♦ [Sezione 2.1, “Task da eseguire prima dell'upgrade”](#), a pagina 17
- ♦ [Sezione 2.2, “Upgrade a ZENworks Configuration Management 10.2”](#), a pagina 18
- ♦ [Sezione 2.3, “Task di postupgrade”](#), a pagina 19

## 2.1 Task da eseguire prima dell'upgrade

Se il server BusinessObjects Enterprise è installato sul server primario di ZENworks 10 Configuration Management, BusinessObjects Enterprise cessa di funzionare quando si esegue l'upgrade del server a ZENworks 10 Configuration Management SP2.

Per continuare a creare e generare rapporti ZENworks:

- 1 Eseguire l'upgrade del server primario di ZENworks 10 Configuration Management per aggiornare ZENworks Configuration Management (10.1.1). Per ulteriori informazioni, vedere [“Aggiornamenti del sistema ZENworks”](#) nel [Riferimento per l'amministrazione del sistema ZENworks 10 Configuration Management](#).
- 2 Disinstallare BusinessObjects Enterprise Server dal server primario.
  - ♦ **In Windows:** effettuare le seguenti operazioni:
    1. Eseguire il login come amministratore.

2. Sul desktop fare clic su *Start > Impostazioni > Pannello di controllo*
3. Fare doppio clic su *Installazione applicazioni* e disinstallare BusinessObjects Enterprise Server.
4. Al prompt dei comandi, passare alla directory  
`%ZENWORKS_HOME%\share\pmrboecleanup.`
5. Eseguire il file `pmrboecleanup.bat`.  
 (Condizionale) Non eseguire il file `pmrboecleanup.bat` o `pmrboecleanup.sh` incluso nell'aggiornamento di ZENworks Configuration Management (10.1.1) sul server primario su cui è installato il server di generazione rapporti. Se si esegue il file, il server di generazione rapporti viene rimosso dal server primario. Per correggere questo problema, eseguire l'aggiornamento a ZENworks Configuration Management (10.1.2). Il server di generazione rapporti non viene rimosso dal server primario quando si esegue successivamente il file `pmrboecleanup.bat` o `pmrboecleanup.sh`.
6. Per visualizzare le informazioni del log, passare a  
`%ZENWORKS_HOME%\logs\pmrboepostuninstall.log.`

♦ **Su Linux:** effettuare le seguenti operazioni:

1. Eseguire il login come `root`.
2. Arrestare i servizi BusinessObjects Enterprise eseguendo il seguente comando:  
`/etc/init.d/BobjEnterprise115 stop`
3. Disinstallare BusinessObjects Enterprise Server eseguendo il seguente comando:  
`/opt/novell/zenworks/share/boe/bobje/uninstallBOBJE.sh`
4. Passare alla directory `/opt/novell/zenworks/share/pmrboecleanup.`
5. Eseguire il file dello script `pmrboecleanup.sh`.  
 (Condizionale) Non eseguire il file `pmrboecleanup.bat` o `pmrboecleanup.sh` incluso nell'aggiornamento di ZENworks Configuration Management (10.1.1) sul server primario su cui è installato il server di generazione rapporti. Se si esegue il file, il server di generazione rapporti viene rimosso dal server primario. Per correggere questo problema, eseguire l'aggiornamento a ZENworks Configuration Management (10.1.2). Il server di generazione rapporti non viene rimosso dal server primario quando si esegue successivamente il file `pmrboecleanup.bat` o `pmrboecleanup.sh`.
6. Per visualizzare le informazioni del log, passare a `/var/opt/novell/log/zenworks/pmrboepostuninstall.log.`

- 3 Installare il server di generazione rapporti sullo stesso server primario da cui si è disinstallato BusinessObjects Enterprise Server o su un server diverso. Per ulteriori informazioni sull'installazione del server di generazione rapporti, vedere la *Guida all'installazione del server di generazione rapporti di ZENworks 10 Configuration Management*.

## 2.2 Upgrade a ZENworks Configuration Management 10.2

- 1 Verificare di aver completato i passaggi descritti in *Sezione 2.1, "Task da eseguire prima dell'upgrade", a pagina 17.*

- 2 Utilizzare la funzione Aggiornamento del sistema per effettuare l'upgrade dei server e dei dispositivi gestiti di ZENworks da ZENworks Configuration Management 10.0.x a 10.0.3.  
Per ulteriori informazioni, vedere *Aggiornamenti del sistema ZENworks* nella [Guida all'amministrazione del sistema ZENworks 10](http://www.novell.com/documentation/beta/zcm10/pdfdoc/zcm_upgrade/zcm10_system_admin_10.pdf) ([http://www.novell.com/documentation/beta/zcm10/pdfdoc/zcm\\_upgrade/zcm10\\_system\\_admin\\_10.pdf](http://www.novell.com/documentation/beta/zcm10/pdfdoc/zcm_upgrade/zcm10_system_admin_10.pdf)).
- 3 Utilizzare il supporto di installazione di ZENworks 10.1 per effettuare l'upgrade di tutti i server primari dalla versione 10.0.3 alla versione 10.1.  
Per ulteriori informazioni, vedere [Guida all'upgrade di ZENworks 10 Configuration Management \(versione 10.1\)](http://www.novell.com/documentation/beta/zcm10/pdfdoc/zcm_upgrade/zcm101_upgrade_101.pdf) ([http://www.novell.com/documentation/beta/zcm10/pdfdoc/zcm\\_upgrade/zcm101\\_upgrade\\_101.pdf](http://www.novell.com/documentation/beta/zcm10/pdfdoc/zcm_upgrade/zcm101_upgrade_101.pdf)).
- 4 Utilizzare la funzione Aggiornamento del sistema per effettuare l'aggiornamento dei server primari 10.1 e dei dispositivi gestiti 10.0.3 alla versione 10.2.
  - 4a (Condizionale) Aggiornare il server primario su cui risiede il database interno ZENworks dalla versione 10.1 alla 10.2.
  - 4b Aggiornare tutti gli altri server primari della zona di gestione dalla versione 10.1 alla 10.2 (in qualunque ordine).
  - 4c Aggiornare i dispositivi gestiti dalla versione 10.0.3 alla 10.2.

---

**Importante:** prima di applicare la versione 2.0, è necessario rimuovere gli aggiornamenti precedenti di ZENworks 10 Configuration Management dal Centro di controllo ZENworks.

---

Per ulteriori informazioni, vedere *Aggiornamenti del sistema ZENworks* nella [Guida all'amministrazione del sistema ZENworks 10 \(versione 10.1\)](http://www.novell.com/documentation/beta/zcm10/pdfdoc/zcm_upgrade/zcm10_system_admin_101.pdf) ([http://www.novell.com/documentation/beta/zcm10/pdfdoc/zcm\\_upgrade/zcm10\\_system\\_admin\\_101.pdf](http://www.novell.com/documentation/beta/zcm10/pdfdoc/zcm_upgrade/zcm10_system_admin_101.pdf)).

## 2.3 Task di postupgrade

- ♦ [Sezione 2.3.1, “Reinstallazione dell'estensione Novell File Upload”, a pagina 19](#)

### 2.3.1 Reinstallazione dell'estensione Novell File Upload

Se l'estensione File Upload di ZENworks 10 Configuration Management è già installata nel server su cui è in esecuzione il Centro di controllo ZENworks, è necessario reinstallare l'estensione Novell File Upload prima eseguire operazioni di imaging di terze parti:

- 1 Disinstallare l'estensione Novell File Upload.

**In Internet Explorer**, eseguire i passaggi seguenti:

1. Chiudere tutte le istanze del browser Internet Explorer\*.
2. Avviare una nuova istanza del browser.
3. Fare clic su *Strumenti > Opzioni Internet > Generale*.
4. Nel pannello *Cronologia di esplorazione* fare clic su *Impostazioni*.
5. Nella finestra Temporary Internet Files e History Settings fare (File temporanei Internet e impostazioni cronologia) fare clic su *Visualizza oggetti*.
6. Nella finestra Downloaded Program Files (Programmi scaricati) fare clic con il pulsante destro del mouse su *Classe NFileUpload*, quindi scegliere *Rimuovi*.

**In Firefox**, eseguire i passaggi seguenti:

1. Fare clic su *Strumenti > Componenti aggiuntivi*.
  2. Nella finestra *Componenti aggiuntivi* fare clic su *Novell ZENworks File Upload Extension 10.0.x*, quindi scegliere *Disinstalla*.
  3. Chiudere il browser Firefox \*.
  4. Individuare la directory *directory\_di\_installazione\_Firefox/plugins* e cancellare i file *npzenworks.dll* e *nsINZENScriptablePlugin.xpt* dalla directory.
  5. Riavviare Firefox.
- 2** Installare l'estensione File Upload di ZENworks 10 Configuration Management SP2.

La prossima volta che si utilizzare il Centro di controllo ZENworks per sfogliare i percorsi dei file e caricare i file, verrà chiesto di installare l'ultima estensione Novell File Upload. Seguire le istruzioni per installare l'estensione Novell File Upload.

# Upgrade da ZENworks Configuration Management 10.1.x a SP2 (10.2)

# 3

Questa sezione fornisce informazioni su come effettuare l'upgrade da Novell® ZENworks® Configuration Management 10.1.x a ZENworks Configuration Management SP2 (10.2). Per informazioni su come effettuare l'upgrade da ZENworks Configuration Management 10.0.x, vedere [Capitolo 2, “Upgrade da ZENworks Configuration Management 10.0.x a SP2 \(10.2\)”](#), a pagina 17.

Per effettuare l'upgrade da Novell ZENworks 10 Configuration Management 10.1.x a ZENworks 10 Configuration Management SP2 (10.2), è necessario che i dispositivi soddisfino i requisiti descritti in [“Requisiti minimi”](#) della [Guida all'installazione di ZENworks 10 Configuration Management](#).

L'aggiornamento ZENworks 10 Configuration Management SP2 (10.2) è cumulativo, ossia è possibile effettuare l'upgrade direttamente alla versione 10.2 dalle seguenti versioni:

- ♦ Un server primario su cui sia stata installata una delle seguenti versioni di ZENworks 10 Configuration Management:
  - ♦ ZENworks 10 Configuration Management con SP1 (10.1)
  - ♦ Aggiornamento per ZENworks 10 Configuration Management (10.1.1)
  - ♦ Aggiornamento per ZENworks 10 Configuration Management (10.1.1c)
  - ♦ Aggiornamento per ZENworks 10 Configuration Management (10.1.2a)
  - ♦ Aggiornamento per ZENworks 10 Configuration Management (10.1.3)
- ♦ Dispositivi gestiti su cui è stato installato ZENworks 10 Configuration Management (10.0.3) o una versione successiva.

Effettuare i task descritti nelle sezioni seguenti per effettuare l'upgrade a ZENworks 10 Configuration Management SP2:

- ♦ [Sezione 3.1, “Azioni non supportate dall'upgrade”](#), a pagina 21
- ♦ [Sezione 3.2, “Task da eseguire prima dell'upgrade sul server di generazione rapporti ZENworks”](#), a pagina 22
- ♦ [Sezione 3.3, “Upgrade a ZENworks Configuration Management 10.2”](#), a pagina 22
- ♦ [Sezione 3.4, “Task di postupgrade”](#), a pagina 22

## 3.1 Azioni non supportate dall'upgrade

Non è possibile eseguire la migrazione dei rapporti personalizzati creati in ZENworks 10 Configuration Management o ZENworks 10 Configuration Management con SP1 (10.1) a ZENworks 10 Configuration Management con SP2 (10.2). In questo caso, è necessario ricreare i rapporti sul server di generazione rapporti ZENworks.

## 3.2 Task da eseguire prima dell'upgrade sul server di generazione rapporti ZENworks

Per preparare l'installazione del server di generazione rapporti ZENworks sul server primario di ZENworks 10 Configuration Management SP2, disinstallare il server di generazione rapporti ZENworks, se è stato installato sul server primario di ZENworks 10 Configuration Management SP1.

Per ulteriori informazioni su come disinstallare il server di generazione rapporti ZENworks, vedere “Disinstallazione del server di generazione rapporti” nella *Guida all'installazione del server di generazione di rapporti di ZENworks 10 Configuration Management*.

## 3.3 Upgrade a ZENworks Configuration Management 10.2

---

**Importante:** Prima di applicare la versione 10.2, è necessario rimuovere gli aggiornamenti precedenti di ZENworks 10 Configuration Management dal Centro di controllo ZENworks.

---

- 1 Utilizzare la funzione Aggiornamento del sistema per aggiornare i server primari e i dispositivi gestiti alla versione 10.2:
  - 1a (Condizionale) Aggiornare il server primario su cui risiede il database interno ZENworks.
  - 1b Aggiornare tutti gli altri server primari nella zona di gestione (in qualunque ordine).
  - 1c Aggiornare i dispositivi gestiti.

Per ulteriori informazioni, vedere *Aggiornamenti del sistema ZENworks* nella [Guida all'amministrazione del sistema ZENworks 10 \(versione 10.1\)](http://www.novell.com/documentation/beta/zcm10/pdfdoc/zcm_upgrade/zcm10_system_admin_101.pdf) ([http://www.novell.com/documentation/beta/zcm10/pdfdoc/zcm\\_upgrade/zcm10\\_system\\_admin\\_101.pdf](http://www.novell.com/documentation/beta/zcm10/pdfdoc/zcm_upgrade/zcm10_system_admin_101.pdf)).

## 3.4 Task di postupgrade

- Sezione 3.4.1, “Reinstallazione dell'estensione Novell File Upload”, a pagina 22
- Sezione 3.4.2, “Upload di WAIK”, a pagina 23
- Sezione 3.4.3, “Installazione del server di generazione rapporti ZENworks”, a pagina 23

### 3.4.1 Reinstallazione dell'estensione Novell File Upload

Se l'estensione File Upload di ZENworks 10 Configuration Management è già installata nel server su cui è in esecuzione il Centro di controllo ZENworks, è necessario reinstallare l'estensione Novell File Upload prima eseguire operazioni di imaging di terze parti:

- 1 Disinstallare l'estensione Novell File Upload.

**In Internet Explorer**, eseguire i passaggi seguenti:

  1. Chiudere tutte le istanze del browser Internet Explorer.
  2. Avviare una nuova istanza del browser.
  3. Fare clic su *Strumenti* > *Opzioni Internet* > *Generale*.
  4. Nel pannello *Cronologia di esplorazione* fare clic su *Impostazioni*.

5. Nella finestra Temporary Internet Files e History Settings fare (File temporanei Internet e impostazioni cronologia) fare clic su *Visualizza oggetti*.
6. Nella finestra Downloaded Program Files (Programmi scaricati) fare clic con il pulsante destro del mouse su *Classe NFileUpload*, quindi scegliere *Rimuovi*.

**In Firefox**, eseguire i passaggi seguenti:

1. Fare clic su *Strumenti > Componenti aggiuntivi*.
2. Nella finestra *Componenti aggiuntivi* fare clic su *Novell ZENworks File Upload Extension 10.1.x*, quindi scegliere *Disinstalla*.
3. Chiudere il browser Firefox.
4. Individuare la directory *directory\_di\_installazione\_Firefox/plugins* e cancellare i file *npzenworks.dll* e *nsINZENScriptablePlugin.xpt* dalla directory.
5. Riavviare Firefox.

## **2** Installare l'estensione File Upload di ZENworks 10 Configuration Management SP2.

La prossima volta che si utilizzare il Centro di controllo ZENworks per sfogliare i percorsi dei file e caricare i file, verrà chiesto di installare l'ultima estensione Novell File Upload. Seguire le istruzioni per installare l'estensione Novell File Upload.

### **3.4.2 Upload di WAIK**

Quando si esegue l'upgrade da ZENworks 10 Configuration Management con SP1 (10.1) a ZENworks 10 Configuration Management SP2, e si è già effettuato l'upload di WAIK prima dell'upgrade, è necessario effettuare nuovamente l'upload di WAIK (*winpe.wim*) dopo l'upgrade a ZENworks 10 Configuration Management SP2.

Per ulteriori informazioni su effettuare l'upload di WAIK, vedere il [\*Riferimento per i servizi di preavvio e imaging di ZENworks 10 Configuration Management\*](#).

### **3.4.3 Installazione del server di generazione rapporti ZENworks**

Se il server di generazione rapporti ZENworks è già installato sul server primario ZENworks 10 Configuration Management (10.1), il server di generazione rapporti ZENworks cessa di funzionare quando si esegue l'upgrade a ZENworks 10 Configuration Management SP2.

Per continuare a creare e generare rapporti ZENworks, è necessario installare il server di generazione rapporti ZENworks sullo stesso server primario da cui si è disinstallato il server di generazione rapporti ZENworks oppure su un server diverso. Per ulteriori informazioni su come installare il server di generazione rapporti ZENworks, vedere la [\*Guida all'installazione del server di generazione rapporti di ZENworks 10 Configuration Management\*](#).

